

Taryns Transcripts.com

If you've enjoyed this transcript, please consider making a donation of \$1 or more
at tarynstranscripts.com!

You will find this transcript helpful if:

1. You are a visual learner.
2. Learning to read Chinese is just as important to you as learning to speak it.
3. You don't want to rely on pinyin.
4. You prefer a syllable-for-syllable transcript of what you're hearing.

This transcript includes the English narrator (12pt Times New Roman) and all of the spoken Chinese in simplified text (18pt Sim-Sun). I used 18 point for the Chinese text because as a beginner I often had difficulty distinguishing different characters apart.

If you're smart and print out the pages double-sided, you'll notice that the page numbers and lesson numbers are printed on the bottom outside corners and times for the lessons are in 3-minute intervals on the outside margin next to the corresponding line of dialogue.

Enjoy!

LESSON TWENTY-SEVEN

This is unit twenty-seven of Pimsleur's Mandarin Chinese One. 请听这段普通话对话。

A: 你好。

B: 你好。

A: 你什么时候要去北京?

B: 明天晚上。

A: 今天呢? 你今天要做什么?

B: 我今天要工作。你呢?

A: 我啊, 我要看几个朋友。

普通话, *Hello*. 怎么说?

你好。

Ask if the stores are open.

商店开门了吗?

商店有没有开门?

回答, *Yes*. Say, *Doors have been open*.

开门了。

开门了。

开门了。

And how would you answer, *No*?

没有开门。

没有开门。

Now say that the stores are closed.

商店关门了。

关门了

Ask why.

为什么?

回答, *Because now it's too late*.

因为太晚了。

太晚了。

Tell her it's not very late.

不是很晚。

Ask me if I'm going to work in Beijing.

你要在北京工作吗？

工作

你要不要在北京工作？

回答, *Maybe I'm going to work.*

我可能要工作。

现在请说, *I think I'm going to work.*

我想我要工作。

我想我要工作。

Say that you are going to go to Beijing.

我要去北京。

How does she ask what you are going to go there to do?

你要去那儿做什么？

你要去那儿做什么？

Say that you are going to see some friends.

我要看几个朋友。

Ask how many days I am going to stay in Beijing. Be careful with the word order.

你要在北京呆几天？

几天

你要在北京呆几天？

A few days. 怎么说？

几天

请说, *I think I'm going to stay a few days.*

我想我要呆几天。

And how do you say, *a few friends*?

几个朋友

几个

Tell me that you are going to see a few friends.

我要看几个朋友。

请说, *Maybe I'm going to see a few friends.*

3:00

我可能要看几个朋友。
我可能要看几个朋友。

6:00 普通话, *eighty*. 怎么说?

八十

Eighty-five.

八十五

现在式式说, *ninety*.

九十

九十

The tones are falling-rising and rising. 再说一次。

九十

现在式式说, *ninety-five*.

九十五

Ninety-two.

九十二

式式说, *ninety-nine*.

九十九

现在请说, *eighty-nine*.

八十九

Ask if the stores are open.

商店有没有开门?

商店有没有开门?

回答, *No*.

没有开门。

没有开门。

The stores are closed. 怎么说?

商店关门了。

关门了。

Why?

为什么?

为什么?

Because it's too late.

因为太晚了。

太晚了。

Tell her it's not very late.

不是很晚。

不是很晚。

Are you going to buy something? 怎么问?

你要买一点儿东西吗?

Answer, *No, I'm going to work.*

不要，我要工作。

工作

Say that you are going to see some friends.

我要看几个朋友。

I would like to see some friends. 怎么说?

我想看几个朋友。

现在请说, *I think I'm going to see some friends.*

我想我要看几个朋友。

我想我要看几个朋友。

Ask the woman again if she is going to buy something.

你要买一点儿东西吗?

Ask how much money it is.

多少钱?

多少钱?

回答, *ninety renminbi.*

九十块人民币。

九十

请说, *hundred.*

百

百

式式说, *one hundred American dollars.*

一百块美金

一百

现在请说, *Here you are, one hundred renminbi.*

9:00

喏，一百块人民币。

请说, *one hundred fifty American dollars.*

12:00

一百五十块美金

一百五十

现在请说, *one hundred eighty.*

一百八十

It's too much. 怎么说?

太多了。

请说, *one hundred seventy.*

一百七十

One hundred sixty-five.

一百六十五

一百六十五

One hundred forty-seven.

一百四十七

一百四十七

Ask how much you owe.

多少钱?

请说, *One hundred renminbi.*

一百块人民币

请说, *ninety renminbi.*

九十块人民币

九十

Why?

为什么?

Because.

因为。

Ask me what I want.

你要什么?

要

你要什么?

I would not like to drink anything. 怎么说?

我不想喝东西。

我不想喝东西。

Say, *Now I'm going to work.*

现在我要工作。

现在请说, *Give me some renminbi.*

给我几块人民币。

给我几块人民币。

I would like to leave. 请跟着说。

我想走了。

走了

走

走了

我想走了。

走 with a falling-rising tone can mean both *to go* and *to leave*. 请说, *to leave*.

走

走了

With the 了 ending, it's like saying, *to have gone*. Say that you would like to leave.

我想走了。

Are the stores open? 怎么问?

商店开门了吗?

商店有没有开门?

Do you remember how to answer, *Yes?*

开门了。

开门了。

现在请说, *Yes. The stores are open.*

开门了。商店开门了。

And now say, *The stores are closed.*

商店关门了。

商店关门了。

Why?

为什么？

为什么？

Because it's too late.

因为太晚了。

太晚了。

请说, *I would like to leave.*

我想走了。

走了

18:00 句式问, *Would you like to leave?* or *Would you like to have gone?*

你想走了吗？

你想不想走？

Notice that you drop the 了 with the positive-negative form. Using this form again ask, *Would you like to leave?*

你想不想走？

你想不想走？

You also drop the 了 to say that you would not like to leave. Try it.

我不想走。

我不想走。

And now say, *Tomorrow I am going to leave.*

明天我要走了。

明天我要走了。

现在请说, *We are going to leave.*

我们要走了。

我们

With whom? Remember to ask, *Along with whom?*

跟谁一起

一起

We're going to leave together. 请听。

我们要一起走。

You don't use 了 to say *leave together.* 请说, *We're going to leave together.*

我们要一起走。

Now ask me what I would like to do.

你想做什么？

做

Listen and repeat to compare *to leave* and *to do*.

走

做

走

做

请说, *I would like to leave.*

我想走了。

走了

现在式式说, *I'd like to leave along with you.*

我想跟你一起走。

跟你一起走

We're going to leave together. 怎么说?

我们要一起走。

我们要一起走。

现在请说, *I would not like to leave.*

我不想走。

Why?

为什么？

I would like to stay a few days.

我想呆几天。

几天

式式说, *I would like to stay here a few days.*

我想在这儿呆几天。

请说, *I have one hundred American dollars.*

我有一百块美金。

我有一百块美金。

And ninety Hong Kong dollars.

和九十块港币。

21:00

九十

请说, *I have a lot of money.*

我有很多钱。

I don't have money.

我没有钱。

我没有钱。

I'm going to leave. 怎么说?

我要走了。

Would you like to leave? 怎么问?

你想走了吗?

你想不想走?

24:00 You want to say, *But I'm alone.* Just listen.

可是就我一个人。

Literally it's, *But only I'm one person.* 请说。

一个人

一个人

The tone in that rises, falls and rises again in the end. 再说一次。

一个人

I'm alone, or literally *only I'm one person.* 请跟着说。

就我一个人。

就

就

Only is pronounced with a falling tone. 请说, *only*.

就

就我一个人。

式式说, *I'm alone.*

就我一个人。

现在请说, *together.*

一起

一起

再说一次, *I'm alone.*

就我一个人。

就我一个人。

式式说, *You're alone.*

就你一个人。

就你一个人。

Try to ask her if she is alone.

就你一个人吗？

是不是就你一个人？

请说, *No. I and my husband are together.*

不是。我和我的先生一起。

我和我的先生一起。

I'm going to leave. 怎么说？

我要走了。

请说, *I'm alone.*

就我一个人。

就我一个人。

We're going to leave together. 怎么说？

我们要一起走。

我们要一起走。

You want to say, *I'm leaving alone.* 请跟着说。

就我一个人走。

就我一个人走。

Notice that you don't use 了. 再说一次, *I'm leaving alone.*

就我一个人走。

走

走 can mean *leave* and *leaving*. Tell me that you're leaving alone.

就我一个人走。

现在请问, *Why?*

为什么？

请说, *Because.*

因为。

27:00

现在请说, *Wait one moment.*

等一会儿。

式式问, *Are you leaving alone?*

就你一个人走吗?

是不是就你一个人走?

Answer, *Maybe, yes.*

可能是。

请说, *We can leave together.*

我们可以一起走。

我们可以一起走。

This is the end of unit twenty-seven.